ਟਾਰਗੈਟ ਸਮੂਹ

ਉਹ ਵਿਅਕਤੀ ਜਾਂ ਪਰਿਵਾਰ ਜੋ ਨੇੜਲੇ ਆਈ.ਐੱਫ.ਐੱਸ.ਸੀ (IFSC) ਦੀ ਸੇਵਾ ਦੀ ਹੱਦ ਦੇ ਅੰਦਰ ਰਹਿ ਰਹੇ ਹਨ, ਉਹਨਾਂ ਦਾ ਸੇਵਾ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰਨ ਲਈ ਸਵਾਗਤ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

TARGET GROUP

Individuals or families residing within the service boundary of the nearby IFSC are welcome to use the service.

ਖੁੱਲ੍ਹਣ ਦੇ ਘੰਟੇ

ਸਧਾਰਨ ਦਫ਼ਤਰੀ ਘੰਟਿਆਂ ਦੌਰਾਨ ਖੋਲ੍ਹੇ ਜਾਣ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ, ਸਾਰੇ ਆਈ.ਐੱਫ.ਐੱਸ.ਸੀ (IFSCs) ਕੁਝ ਸ਼ਾਮਾਂ ਦੇ ਸਮੇਂ/ਹਫ਼ਤੇ ਦੇ ਅਖੀਰ ਵਿੱਚ ਵਾਧੂ ਘੰਟੇ ਦੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਵੇਰਵਿਆਂ ਲਈ, ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਸੰਬੰਧਤ ਕੇਂਦਰ ਨਾਲ ਸਿੱਧਾ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ।

OPENING HOURS

Apart from opening during normal office hours, all IFSCs provide extended hour services in some of the evenings / weekends. For details, please contact the centre concerned direct.

ਆਈ.ਐੱਫ.ਐੱਸ.ਸੀ. (IFSC) ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਤੁਹਾਡੀ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡੇ ਪਰਿਵਾਰ ਦੀ ਮਦਦ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ

- ਵਧੇਰੇ ਦੋਸਤਾਂ ਨੂੰ ਜਾਨਣਾ ਅਤੇ ਆਪਸੀ ਸਹਾਇਤਾ ਲਈ ਸੋਸ਼ਲ ਨੈੱਟਵਰਕ ਬਣਾਉਣਾ
- ਪਰਿਵਾਰ ਸਦਭਾਵਨਾ ਨੂੰ ਵਧਾਉਣ ਲਈ ਮਾਤਾ-ਪਿਤਾ-ਬੱਚੇ, ਵਿਆਹੁਤਾ ਅਤੇ ਆਪਸੀ ਸੰਬੰਧਾਂ ਦਾ ਵਿਕਾਸ ਕਰਨਾ
- ਸਮੱਸਿਆ ਨੂੰ ਹੱਲ ਕਰਨ ਅਤੇ ਤਣਾਅ ਦਾ ਸਾਮ੍ਹਣਾ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਮੁਹਾਰਤਾਂ ਨੂੰ ਵਧਾਉਣਾ
- ਪੇਸ਼ੇਵਰ ਸਮਾਜਕ ਕਰਮਚਾਰੀਆਂ ਦੇ ਸਮਰਥਨ ਨਾਲ ਇੱਕ ਸਕਾਰਾਤਮਕ ਢੰਗ ਨਾਲ ਤਕਲੀਫ਼ਾਂ ਜਾਂ ਵਿਅਕਤੀਆਂ/ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਦੀਆਂ ਮੁਸ਼ਕਲਾਂ ਦਾ ਸਾਮ੍ਹਣਾ ਕਰਨਾ

ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਜਾਂ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਦਾ ਪੁੱਛਗਿੱਛ/ਸਹਾਇਤਾ ਲਈ ਨੇੜਲੇ ਆਈ.ਐੱਫ.ਐੱਸ.ਸੀ. (IFSC) ਤੱਕ ਪਹੁੰਚਣ ਲਈ ਸਵਾਗਤ ਹੈ। ਹੋਰ ਸਮੂਹ ਜਾਂ ਏਜੰਸੀਆਂ ਵੀ ਉਪਰੋਕਤ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਵਾਲੇ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਨੂੰ ਆਈ.ਐੱਫ.ਐੱਸ.ਸੀਜ਼. (IFSCs) ਵੱਲ ਭੇਜ ਸਕਦੇ ਹਨ।

IFSC CAN HELP YOU AND YOUR FAMILY TO

- get to know more friends and build up social network for mutual support
- nurture parent-child, marital and interpersonal relationship in order to enhance family harmony
- enhance skills in problem-solving and stress-coping
- face hardships or individual / family problems in a positive way with the support of professional social workers

Individuals or families are welcome to approach the nearby IFSC for enquiry / assistance. Other groups or agencies may also refer those in need of the above services to IFSCs.

ਐੱਸ.ਡਬਲਿਊ.ਡੀ (SWD) ਹਾਟਲਾਈਨ SWD HOTLINE	2343 2255
ਫੈਕਸ FAX	2763 5874
ਵੈੱਬਸਾਈਟ WEBSITE	http://www.swd.gov.hk

Printed by the Government Logistics Department

ਸਰਕਾਰੀ ਲਜਿਸਟਿਕਸ ਵਿਭਾਗ ਦੁਆਰਾ ਛਾਪਿਆ ਗਿਆ

ਅਪ੍ਰੈਲ 2021 April 2021

ਇੰਟੀਗ੍ਰੇਟਡ ਫੈਮਿਲੀ ਸਰਵਿਸ ਸੈਂਟਰ

INTEGRATED FAMILY SERVICE CENTRE

社會福利署
Social Welfare Department

Punjabi

ਸਿਹਤਮੰਦ ਅਤੇ ਮਿਲਾਪੜੇ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਦਾ ਨਿਰਮਾਣ ਕਰਨਾ

BUILDING HEALTHY AND HARMONIOUS FAMILIES

ਉਦੇਸ਼

- ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਦੀ ਸਹਾਇਤਾ ਕਰਨਾ ਅਤੇ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਮਜ਼ਬੂਤ ਬਣਾਉਣਾ
- ਮੁਸ਼ਕਲਾਂ ਦੀ ਛੇਤੀ ਪਛਾਣ ਕਰਵਾਉਣਾ ਅਤੇ ਦਖਲਅੰਦਾਜ਼ੀ ਅਤੇ ਸੇਵਾਵਾਂ ਨੂੰ ਉਚਿਤ ਤੌਰ 'ਤੇ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਨਾ

OBJECTIVES

- To support and strengthen individuals and families
- To have early identification of problems and to provide intervention and services as appropriate

ਸੇਵਾ ਦਾ ਵਰਨਣ

ਇੰਟੀਗ੍ਰੇਟਡ ਫੈਮਿਲੀ ਸਰਵਿਸ ਸੈਂਟਰ (ਆਈ.ਐੱਫ.ਐੱਸ.ਸੀ.) (Integrated Family Service Centres (IFSCs)), ਸੋਸ਼ਲ ਵੈਲਫੇਅਰ ਡਿਪਾਰਟਮੈਂਟ (ਐਸ.ਡਬਲਿਊ.ਡੀ.) (Social Welfare Department, SWD) ਦੁਆਰਾ ਚਲਾਏ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਇਸਨੂੰ ਗੈਰ-ਸਰਕਾਰੀ ਸੰਗਠਨਾਂ ਦੁਆਰਾ ਆਰਥਿਕ ਮਦਦ ਮਿਲਦੀ ਹੈ, ਖਾਸ ਇਲਾਕਿਆਂ ਦੇ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਦੀਆਂ ਵਿਵਿਧ ਲੋੜਾਂ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਕਰਨ ਲਈ ਇਹ ਵਿਆਪਕ ਸੇਵਾਵਾਂ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਉਪਲੱਬਧਤਾ, ਛੇਤੀ ਪਛਾਣ, ਏਕੀਕਰਣ ਅਤੇ ਭਾਈਵਾਲੀ ਦੇ ਨਿਰਦੇਸ਼ਕ ਸਿਧਾਂਤਾਂ ਨਾਲ, ਆਈ.ਐੱਫ.ਐੱਸ.ਸੀ (IFSCs) ਦੀ ਸਥਾਪਨਾ 'ਬਾਲ-ਕੇਂਦ੍ਰਿਤ, ਪਰਿਵਾਰ-ਕੇਂਦ੍ਰਿਤ ਅਤੇ ਭਾਈਚਾਰਾ ਅਧਾਰਤ' ਦੀ ਦਿਸ਼ਾ ਦੇ ਤਹਿਤ ਸੇਵਾਵਾਂ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਕੇ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਦੀ ਸਹਾਇਤਾ ਅਤੇ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਮਜ਼ਬੂਤ ਕਰਨ ਲਈ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ।

ਆਈ.ਐਫ.ਐਸ.ਸੀ. (IFSC) ਵਿੱਚ ਤਿੰਨ ਵੱਡੇ ਹਿੱਸੇ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ, ਜਿਵੇਂ ਫੈਮਿਲੀ ਰਿਸੋਰਸ ਯੂਨਿਟ (family resource unit), ਫੈਮਿਲੀ ਸਪੋਰਟ ਯੂਨਿਟ (family support unit) ਅਤੇ ਫੈਮਲੀ ਕਾਉਂਸਲਿੰਗ ਯੂਨਿਟ (family counselling unit)। ਇੱਥੇ ਪ੍ਰਦੇਸ਼ ਵਿੱਚ 65 ਆਈ.ਐਫ.ਐਸ.ਸੀ (IFSCs) ਦਾ ਵਿਸ਼ਾਲ ਨੈੱਟਵਰਕ ਹੈ ਅਤੇ ਨਿਵਾਰਕ, ਸਹਾਇਕ ਅਤੇ ਉਪਚਾਰਕ ਪਰਿਵਾਰਕ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦੀ ਇੱਕ ਲੜੀ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਨ ਲਈ ਤੁੰਗ ਚੁੰਗ ਵਿੱਚ ਦੋ ਇੰਟੀਗ੍ਰੇਟਡ ਸਰਵਿਸ ਸੈਂਟਰ ਹਨ।

SERVICE DESCRIPTION

Integrated Family Service Centres (IFSCs), operated by the Social Welfare Department (SWD) and subvented non-governmental organisations, provide a spectrum of services to address the multifarious needs of individuals and families of specific localities. With the guiding principles of accessibility, early identification, integration and partnership, the IFSCs are set up to support and strengthen individuals and families through delivering of services under the direction of **'child-centred, family-focused and community-based.'**

An IFSC consists of three major components, namely family resource unit, family support unit and family counselling unit. There is an extensive network of 65 IFSCs over the territory and two Integrated Services Centres in Tung Chung to provide a range of preventive, supportive and remedial family services.

ਸੇਵਾ ਸਮੱਗਰੀ

- ਪੁੱਛਗਿੱਛ ਸੇਵਾ
- ਸਰੋਤ ਕਾਰਨਰ
- ਪਰਿਵਾਰਕ ਜੀਵਨ ਦੀ ਸਿੱਖਿਆ
- ਮਾਤਾ-ਪਿਤਾ-ਬੱਚੇ ਦੀਆਂ ਗਤੀਵਿਧੀਆਂ
- ਸਮੂਹ ਕਾਰਜ ਸੇਵਾ
- ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਦੀਆਂ ਗਤੀਵਿਧੀਆਂ
- ਵਾਲੰਟੀਅਰ ਸਿਖਲਾਈ ਅਤੇ ਸੇਵਾ
- ਪਹੁੰਚ ਸੇਵਾ
- ਕਾਉਂਸਲਿੰਗ ਸੇਵਾ
- ਰਿਹਾਇਸ਼ੀ ਦੇਖਭਾਲ ਸੇਵਾਵਾਂ ਸਮੇਤ ਰੈਫਰਲ ਸੇਵਾ, ਡੇਅ ਕੇਅਰ ਸੇਵਾਵਾਂ, ਅਸਥਾਈ ਦੇਖਭਾਲ ਸੇਵਾਵਾਂ, ਘਰ ਵਿੱਚ ਦੇਖਭਾਲ ਦੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ, ਪੁਨਰਵਾਸ ਸੇਵਾਵਾਂ, ਵਿੱਤੀ ਸਹਾਇਤਾ, ਮਨੋਵਿਗਿਆਨਕ ਸੇਵਾ, ਰਿਹਾਇਸ਼ੀ ਸਹਾਇਤਾ, ਆਦਿ।

SERVICE CONTENT

- Enquiry service
- Resource corner
- Family life education
- Parent-child activities
- Group work service
- Programme activities
- Volunteer training and service
- Outreaching service
- Counselling service
- Referral service, including residential care services, day care services, temporary care services, home care services, rehabilitation services, financial assistance, psychological service, housing assistance, etc.